

ਸਿਵਲ ਅਪੀਲ

ਕਪੂਰ ਜੇ. ਦੇ ਅੱਗੇ

ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਓਰਕੂ ਅਤੇ ਹੋਰ - ਅਪੀਲਕਰਤਾ।

ਬਨਾਮ

ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਭੋਧੀ, - ਜਵਾਬਦੇਹ.

1953 ਦੀ ਨਿਯਮਤ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ ਨੰ. 396.

ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਮਿਤੀ 2 ਜੁਲਾਈ 1954

ਕਸਟਮ (ਪੰਜਾਬ) - ਕਾਂਗੜਾ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿਚ ਦੇਹਰਾ ਤਹਿਸੀਲ ਦੇ ਤਰਖਾਨ-ਕੀ ਕਸਟਮ ਦੁਆਰਾ ਸ਼ਾਸਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ-ਮਾਂ-ਪੁਨਰ-ਵਿਆਹ-ਕੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਵਿਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਣ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਾਂਗੜਾ ਜ਼ਿਲੇ ਦੀ ਡੇਹਰਾ ਤਹਿਸੀਲ ਦੇ ਤਰਖਾਨ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਰਿਵਾਜ ਦੁਆਰਾ। ਅਤੇ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਮਾਂ, ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਦੁਬਾਰਾ ਵਿਆਹੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੀ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਵੇਗੀ।

ਧਰਮਸ਼ਾਲਾ ਵਿਖੇ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਲਾਲ ਚੰਦ ਜੈਨ, ਸੀਨੀਅਰ ਸਬ-ਜੱਜ, ਕਾਂਗੜਾ, ਮਿਤੀ 18 ਜੂਨ, 1953, ਸ਼੍ਰੀ ਪ੍ਰੀਤਮ ਸਿੰਘ, ਸਬ-ਜੱਜ, ਪਹਿਲੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ, ਕਾਂਗੜਾ, ਮਿਤੀ 30 ਜਨਵਰੀ, 1953 ਦੇ ਫਰਮਾਨ ਤੋਂ ਨਿਯਮਤ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ, ਮੁਦਈ ਨੂੰ ਖਰਚਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਬਚਾਓ ਪੱਖ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਲਈ ਇੱਕ ਫਰਮਾਨ ਦੇਣਾ।

ਐਮ.ਸੀ. ਸੂਦ, ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ।

ਡੀ.ਕੇ. ਮਹਾਜਨ, ਜਵਾਬਦੇਹ ਲਈ।

ਨਿਰਣਾ.

ਕਪੂਰ, ਜੇ., ਇਹ 18 ਜੂਨ, 1953 ਦੇ ਸੀਨੀਅਰ ਸੁਬਾਰਡੀਨੇਟ ਜੱਜ, ਧਰਮਸ਼ਾਲਾ ਦੇ ਇੱਕ ਅਪੀਲੀ ਫਰਮਾਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਇੱਕ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਦੀ ਅਪੀਲ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪਾਰਟੀਆਂ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹਨ। ਹੇਠਲੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਮੁਦਈ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮੇ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾਇਆ ਸੀ।

ਇੱਕ ਚੂਹੜੂ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਵਿਧਵਾ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਮਰ ਗਿਆ। ਮਾਲ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਉਸਦੀ ਮੌਤ 'ਤੇ ਉਸਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਉਸਦੀ ਦਾਦੀ, ਸ਼੍ਰੀਮਤੀ ਓਰਕੂ ਦੇ ਨਾਮ 'ਤੇ ਬਦਲ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਕਿ ਉਸ ਦੀ ਮਾਂ ਨੇ ਦੁਬਾਰਾ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਣ ਦਾ ਆਪਣਾ ਹੱਕ ਗੁਆ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਮਾਂ ਨੇ ਫਿਰ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਕਬਜ਼ੇ ਲਈ ਇੱਕ ਮੁਕੱਦਮਾ ਲਿਆ ਕੇ ਦੇਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਉਹ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹੈ। ਮੇਰੀ ਰਾਏ ਹੈ ਕਿ

ਇਹ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਾਬਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਸਨੇ ਦੁਬਾਰਾ ਵਿਆਹ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਅਜਿਹੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਕਾਨੂੰਨ ਕੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਹੇਠਲੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਪਾਰਟੀਆਂ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਰਿਵਾਜ ਦੁਆਰਾ। ਉਹ ਤਰਖਾਨ ਹਨ ਜੋ ਲਗਭਗ 23 ਵਿੱਥੇ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਬਤ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇੱਕ ਸੰਖੇਪ ਪਿੰਡ ਭਾਈਚਾਰਾ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਜ਼ਮੀਨ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਰਿਕਾਰਡ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੱਖ-ਰਖਾਅ ਲਈ ਜ਼ਮੀਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਬੇਸ਼ੱਕ, ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੂਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਤਰਖਾਨ ਲੰਬੜਦਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਪਿੰਡ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਨ

ਪਾਰਟੀਆਂ ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਇਹ ਦਰਸਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਪਾਰਟੀਆਂ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹਨ। ਸਭ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ, ਉਹ ਗੈਰ-ਖੇਤੀਬਾਜ਼ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦੇ ਰੁਝਾਨ ਅਨੁਸਾਰ ਅਤੇ ਲਾਹੌਰ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਬਾਅਦ ਦੇ ਕੇਸਾਂ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਉਹ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ, ਇਹ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਲਈ ਹੈ ਜੋ ਰਿਵਾਜ ਦੁਆਰਾ ਸ਼ਾਸਨ ਹੋਣ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਇਸ ਤੱਥ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਇਹ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿ ਰਿਵਾਜ ਕੀ ਹੈ ਅਬਦੁੱਲ ਹੁਸੈਨ ਖਾਨ ਬਨਾਮ ਸੋਨਾ ਡੇਰੇ (1), ਦੇਖੋ, ਇੱਕ ਸਿੰਧ ਕੇਸ ।

ਮਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਤਿਆਰ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਦਰਸਾਉਂਦੀਆਂ ਹਨ ਕਿ ਡੇਹਰਾ ਦੇ ਤਰਖਾਨ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਰਿਵਾਜ ਦੁਆਰਾ। ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ P. 3 ਅਤੇ P. 4 ਅਜਿਹੇ ਕੇਸ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਇੱਕ ਧੀ ਨੂੰ ਤੋਹਫ਼ਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਹਫ਼ੇ 'ਤੇ ਜਮਾਂਦਰੂਆਂ ਦੁਆਰਾ ਹਮਲਾ ਅਸਫਲ ਹੋ ਗਿਆ ਸੀ। ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਪੀ. 5 ਇੱਕ ਧੀ ਨੂੰ ਤੋਹਫ਼ੇ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਪਾਰਟੀਆਂ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਸਨ। ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਿਤ ਪੀ.7

ਅਤੇ ਪੀ. 8 ਇੱਕ ਧੀ ਨੂੰ ਤੋਹਫ਼ੇ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵੀ ਹਨ ਜਿਸ ਨੂੰ ਕੋਲਟਰਲ ਦੁਆਰਾ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ ਚੁਣੌਤੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਪੀ. 11 ਇੱਕ ਅਜਿਹਾ ਉਦਾਹਰਣ ਹੈ ਜੋ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਨੁਮਾਇਸ਼ ਪੀ. 12 ਇੱਕ ਮਾਂ ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਕੇਸ ਹੈ ਜੋ ਅਸ਼ੁੱਧ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਤਰਖਾਨ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਧਿਰਾਂ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਸਨ ਅਤੇ, ਇਸ ਲਈ, ਉਹ ਉਸ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਣ ਦੀ ਹੱਕਦਾਰ ਸੀ ਜੋ ਉਸਨੂੰ ਵਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਮਿਲੀ ਸੀ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਸੱਸ ਤੋਂ ਜਿਆਦਾ ਹੱਕਦਾਰ। ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਪੀ. 13 ਤਰਖਾਨਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਹੋਰ ਮਾਮਲਾ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

ਮੁਦਈ ਨੇ ਲੋਹਾਰਾਂ ਦੀਆਂ ਕੁਝ ਉਦਾਹਰਣਾਂ 'ਤੇ ਵੀ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾ ਹੈ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਪੀ. 6. ਜਿੱਥੇ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਦੁਬਾਰਾ ਵਿਆਹੀ ਮਾਂ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਵਿੱਚ ਕਾਮਯਾਬ ਹੋਣ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨੀ ਪੀ. 14 ਵੀ ਲੋਹਾਰਾਂ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਪੀ. 10 ਰਸ਼ੀਦ, ਜੇ. ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਪਾਲਮਪੁਰ ਤਹਿਸੀਲ ਦੇ ਤਰਖਾਨਾਂ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਸਨ ਨਾ ਕਿ ਰੀਤੀ ਰਿਵਾਜ ਦੁਆਰਾ। ਇਹ ਜਵਾਬਦੇਹ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਚੰਗੀ ਉਦਾਹਰਣ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਸਿਧਾਂਤ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਮਾਮਲੇ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ।

ਨਿਆਇਕ ਕੇਸਾਂ ਦੇ ਸਬੂਤਾਂ ਦਾ ਭਾਰ, ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਿੱਚ, ਡੇਹਰਾ ਦੇ ਤਰਖਾਨਾਂ ਦੇ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹੋਣ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਹੈ।

ਤਰਖਾਨ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕਿਹਾ ਹੈ, ਕਾਂਗੜਾ ਜ਼ਿਲੇ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਕਬੀਲਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇ ਖੇਤਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੈ ਉਹ ਬਹੁਤ ਛੋਟਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸ਼ਾਇਦ 1853 ਵਿਚ ਰਿਵਾਜ-ਏ-ਆਮ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਸਮੇਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਇਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਸਮੇਂ 1914 ਦਾ ਰਿਵਾਜ-ਏ-ਆਮ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਬੇਸ਼ੱਕ, ਸਿਰਫ਼ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਰੀਤੀ-ਰਿਵਾਜ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹੋਣ ਦਾ ਅਨੁਮਾਨਤ ਸਬੂਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਪਰ ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ 1914 ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸਲਾਹ-ਮਸ਼ਵਰਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਾਰੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜੇ ਮੇਰੇ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਜਿੱਥੇ ਕਿਤੇ ਵੀ ਤਰਖਾਣਾ ਦਾ ਆਪਸ ਉੱਤਰਾਧਿਕਾਰ ਜਾਂ ਤੋਹਫ਼ੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਝਗੜਾ ਹੁੰਦਾ ਸੀ। ਧੀਆਂ ਸਫਲ ਸਨ।

490

ਪੰਜਾਬ ਸੀਰੀਜ਼

[VOL. VIII

ਇਹਨਾਂ ਹਾਲਾਤਾਂ ਵਿੱਚ ਮੇਰਾ ਵਿਚਾਰ ਹੈ ਕਿ ਹੇਠਲੀਆਂ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੇ ਸਹੀ ਮੰਨਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪਾਰਟੀਆਂ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਨਾ ਕਿ ਰਿਵਾਜ ਦੁਆਰਾ।

ਸੀਨੀਅਰ ਅਧੀਨ ਜੱਜ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਜੇਕਰ ਪਾਰਟੀਆਂ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੰਤਰਿਤ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਮਾਂ, ਭਾਵੇਂ ਉਸਨੇ ਦੁਬਾਰਾ ਵਿਆਹ ਕਰ ਲਿਆ ਹੈ, ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਲਈ ਉੱਤਰਾਧਿਕਾਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਵੇਗੀ, ਅਤੇ ਮੁੱਲਾ ਦੇ ਹਿੰਦੂ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਪੈਰਾ 43 ਵਿੱਚ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਪੁਨਰ-ਵਿਆਹੀ ਮਾਂ ਆਪਣੇ ਪੁੱਤਰ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੀ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ, ਮੈਂ ਇਸ ਅਪੀਲ ਨੂੰ ਖਰਚਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਖਾਰਜ ਕਰਾਂਗਾ।

ਸੰਜੀਵ ਕੁਮਾਰ ਟਰਾਂਸਲੇਟਰ

**ਡਿਸਕਲੇਮਰ:-** ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਆਂ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।